CONDICION VEINTIDOS oinsendo la selda DE LA SCBASTA E 1 a cubota waters se reg th por las leves

sati digger las naves de uno de les

ses en les puerros del orro, serán supe-

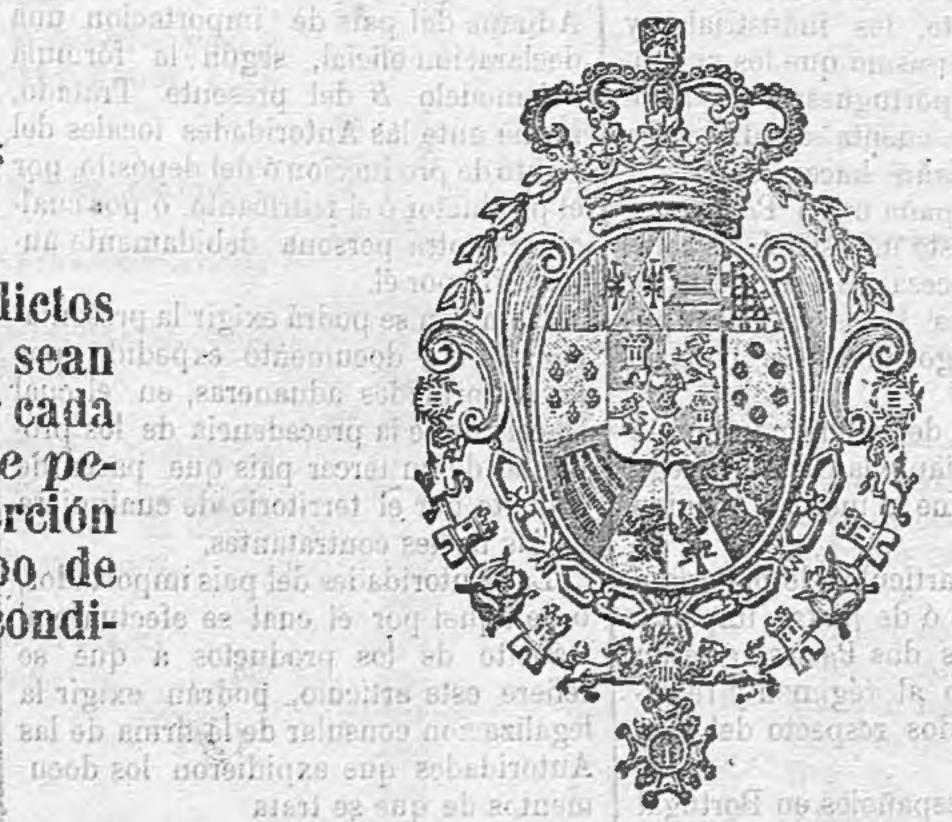
ribies a las que paguen las naves nadio.

dis por España como consecuencia del

cumplimiento de las clausulas del pre-

Los productos portugueses

Por la inserción de edictos vanuncios oficiales que sean de pago, se satisfará por cada línea 25 céntimos de peseta, haciéndose la inserción precisamente en el tipo de letras que a señala la condicion a la recha de conceder al Ción 19. La conceder al ción de condicion a que no conceder al ción de ción de



PRECIO DE SUSCRIPCION

Un año dentro y fuera de la capital.... 10 Un semestre id. id. . . 6 Un trimestre id. id. . . 4 Números sueltos.... 0'25

Se publica todos los dias excepto los domingos, Viernes Santo, Ascensión, Natividad, Corpus Christi y San Roque.

## est stelo, to the de desease se pare de la puertos de Portugal, no. mero 4.º del Arancel español vigente, o

### presidence of our property of the rest and separa DE LAS PROVINCIA DE ORENSE

ADVERTENCIA.—Las leyes obligarán en la Península, islas adyacentes, Canarias y territorios de Africa sujetos á la legislación penínsular, á los veinte dias de su promulgacion, si en ellas no se dispusiere otra cosa. Se entiende hecha la promulgacion el dia en que termine la insercion de la ley en la Gaceta. (Articulo I. del Codigo civil.) Biomisius viajoros, seran admitidos por

### PARTE OFICIAL

ATL 25. Las disposiciones generales

igot tan pronto como se havaratificado

ca le latero.

PRESIDENCIA

DEL CONSEJO DE MINISTROS

nadan SS-sMModeli Rey, idy la Reina Regente (q. D. g.) s y Augusta Real Familia, continuan en esta Córte sin novedad en su importante saludor

anos, a contar desde el dia del sein es aup senocerculares, que se eiec

que han dejado de dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 23. de la ley municipal vigente segun se ha prevenido por circular de REAL ÓRDEN este Gobierno de 14 de Julio último, referente à la obligacion que tienen de remitir à la Diputacion provincial por conducto de este Gobierno de provincia un estado resumen por duplicado del número de vecinos domiciliados y transeunles clasificados en la forma determinada para el censo de poblacion; ble de encarecer nuevamente de los señores Alcaldes presidentes de los mismos se sirvan evacuar dicho servicio con la mayor premura posible, pues de no hacerlo así me veré en la precision de imponerles el máximum de la multa con la cual quedan desde ahora conmi-के १९०८ द्वास खार हेट सिवार्स के किलाएंग **Sobsac** 

Orense 9 de Octubre de 1893.

El Gobernador,

DE LA PARTIDA ANTONIO LLAMAS NOVAC.

### COMISION PROVINCIAL

de Portogal.

tos para darles fortos. Reemplazos

Al señalar esta Comision los dias en que deben tener lugar las revisiones de los mozos comprendidos en los cuatro últimos reemplazos,

por un olvido involuntario, ha dejado de señalarse dia para el Ayuntamiento de Ginzo. Valvella olo

En su virtud esta Corporacion ha acordado señalar el día 19 de los corrientes para la revision de las incidencias de dichos Reemplazos y presentacion de los mozos; en la inteligencia de que los que no se presenten sin causa debidamente justificada, serán declarados soldados sorteables, con arregio á lo dispuesto en la R. O. de 7 de Agosto de: 1891 novais eup zoir sol

Orense Octubre 9 de 1893.-El Vicepresidente, José Lorenzo Siendo varios los Ayuntamientos nandez

### MINISTERIO DE LA GOBERNACION

Pasado à informe de la Seccion de Gobernacion y Fomento del Consejo de Estado el expediente relativo à la suspension dei Ayuntamiento: de Dos Agnas, decretada por V. S. en 3 de Agosto ultimo, ha emitido con fecha 22 del corriente el siguiente dictamen:

Exemo. Se En virtud de Real orden de 18 del corriente informa la Seccion en el expediente de suspension del Ayuntamiento de Dos Aguas, decretada en 3 de Agosto ultimo, por el Gobernador civil de Valencia.

Resulta de los antecedentes que Anspeccionada la Administracion municipal por un Delegado del Gobernador, aparecen acreditados, con las certificaciones correspondientes, los siguientes hechos:

En la Caja municipal faitaban 110 pesetas 63 centimos; la Corporacion venia infringiendo los preceptos de la ley sobre distribution mensual de fondos, pues no constaban los acuerdos sobre este particular; el libro Diario de las operaciones de Caja se hallaba sin asiento alguno desde el 5 de Octubre de 1891; las actas de arqueo de 28 de Febrero, 31 de Marzo y 30 de Abril del corriente ejercicio, no estaban autorizadas por el Alcalde, Depositario y Secretario Contador; los I bros del Pósito tampoco contenian autorizicion alguna; en las cuentas de los ejercicios ; de 1887-88, 88-89, 89 90 y 90 91

aparecen verificados pagos fuera de las consignaciones del presupuesto, sin que la Corporacion haya plocurado hacer efectivas las responsabilidades consiguientes; el arren latario del arbitrio de pesas y medidas adeula al Ayuatamiento la cantilal de pesetas 34; no se remitian trimestralmente al Gobierno, civil los extractos de las ses ones; se adeadan à la Cija de Instruccion publica, y por conceptos de atrasos, 7.929 pesetas y a la Cija piovincial 4 402 pesetas; en los libros de actas de sesiones se observaban graves informa-

Celebrada session extraordinaria bajo la presidencia del Delegado, se dió cuenta de los cargos que resultaban de la visita para que los Concejale, produjeran las alegaciones que estimaran con-

El Gibernador, funtato en el punible abandono que revela el expediente, y en que algunos nechos pueden motivar responsabilidad criminal, suspendio al Ayuntamiento en 3 de Agosto y dispuso que se pasara el tanto de culpa a los Tribunales.

La Subsecretaria propone que informe esta Seccion.

A juicio de la Seccion, està perfectamente acreditado en el caso actual que el Ayuntamiento de Dos Aguas ha incurrido en responsabilidad, con arregio al número 30 del art. 185 de la ley, pues la negligencia es tan manifiesta, que para estimaria basta fijar la atencion en las diligencias instruidas por el Delegado del Gobernador.

Y como segun el art. 183 las faltas y abusos constitutivos de negligencia grave ex gen la suspension en ciertos casos, y el presente es sin du la de los compreadidos en el precepio de dicho. articulo, procé le confirmar la providercia del Gobernador à fin de que los Tribunales esclarezcan ciertos hechos que pueden constituir delito.

Y conformándose S. M. el Rey Q. D. G.), y en su nombre la Reina Regente del Reino con el preinserto dictamen, se ha servido resolver como en el mismo se propone.

De Real orden lo digo á V. S. para su conocimiento y demás efectos, con devolucion del expediente. Dios guarde à V. S. muchos años. Madrid 27 de Satiembre de 1893.-Gonzalez.-Sr. Gobernador civil de la provincia de Valen-(Gaceta num. 272.)

#### MINISTERIO DE ESTADO

LEY

Don Alfonso XIII, por la gracia de Dios y la Constitucion Ray de España, y en su nombre y durante su menor edad la Reina Regente del Reino;

A todos los que la presente vieren y entendieren, sabad: que las Cortes han decretado y Nos sancionado lo siguiente:

Articulo único. Se autoriza al Gobierno de S. M. para ratificar el Tratado de Comercio y Navegacion celebrado entre España y Portugal, firmado en Madrid en 27 de Marzo del año actual.

Por tanto:

Mandamos á todos los Tribunales, Justicias, Jefes, Gobernadores y demás Autoridades, así civiles como militares y eclesiásticas, de cualquier clase y dignidad, que guarden y hagan guardar, cumplir y ejecutar la presente ley en todas sus partes.

Dado en Palacio á diez y siete de Julio de mil ochocientos noventa y tres. -Yo la Reina Regente. -El Ministro de Estado, Segismundo Moret.

#### TRATADO

de Comercio y Navegacion entre S. M. la Rema Regente de España y S. M. el Rey de Portugal y de los Algarbes, firmado eu Madrid el dia 27 de Marzo de 1893.

S. M. la Reina Regente de España y S. M. el Rey de Portugal y de los Algarbes, igualmente animados del deseo de estrechar los vinculos de amistad que une á las dos Naciones, y queriendo mejorar y ampliar las relaciones comerciales entre sus respectivos Estados, han resuelto concluir con este objeto un Tratado especial y han nombrado al efecto por sus Plenipotenciar.os, á saber:

S. M. la Reina Regente de España:

A D. Antonio Aguilera y Correa, Marqués de la Vega de Armijo y de Mos, Conde de la Bibadilla, Vizconde del Peguilal, Grande de España de primera clase, Académico de las Reales de la Historia y de Ciencias Morales y Politicas, Doctor en Jurisprudencia, Cabaliero Maestrante de la Real de Sevilla, Caballero de la Orden Pontificia de Cristo, invest.do con la Gran Cruz de la Torre y la Espada y la Gran Cruz de Nuestra Señora de la Concepcion de Villaviciosa, de Portu-

gal; con el Collar y Gran Cruz de Leopoldo, de Austria; con el Collar y Gran Cruz de Wasa, de Suecia; con el Gran Cordon de la Legion de Honor, de Francia; con las grandes Cruces del Aguila Roja, grado superior de Prusia; de San Mauricio y San Lázaro, de Italia; de San Alejandro Newski, de Rusia; del Danebrog en brillantes, de Dinamarca; de Laopoldo, de Bélgica; de la Corona, de Baviera; de San Olaf, de Noruega; del Salvador, de Grecia; del Leon Neerlandés; del Osmanié, de Turquia; condecorado con el Dragon Doble, de China; Oficial de Instruccion pública de Francia, etc., etc., su Ministro de Estado.

S. M. el Rey de Portugal y de los

Algarbes:

A Sebastian Guedes Brandao de Mello, Conde de San Miguel, Grande del Reino, Oficial Mayor de Su Real Casa, Bachiller formado en derecho por la Universidad de Coimbra, Gran Cruz de la Orden de Nuestra Señora de la Concepcion de Villaviciosa. Caballero de la antigua y muy noble Orden de la Torre y la Espada del Valor, Lealtad y Mérito; Gran Cruz de la Orden nacional y Real del Leon Neerlandés de los Paises Bajos, de la de Santa Ana de Rusia y da Alberto el Valiente de Sajonia, Comendador de número de la Orden de Isabel la Católica de España, de la Corona de Hierro de Austria y de varias otras Ordenes extranjeras, etc., etc., Su Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario cerca de Su Magestad Católica.

Los cuales, después de haberse comunicado sus respectivos plenos poderes, hallados en buena y debida forma han convenido en los artículos siguien-

Artículo 1.º Habrá entera libertad de Comercio entre los súbditos de las dos Altas Partes contratantes, los cuales no estarán sujetos, por razon de su comercio ó industria en los puertos, ciudades ó lugares cualesquiera de los dos Estados respectivos, ya se establezcan, ya residan temporalmente en ellos, á otros ni mayores tributos, impuestos ó contribuciones de cualquier denominacion que sean, que los que paguen les nacionales Les privilegies inmunidades ó cualesquiera otros favores de que gozaren: en materia de comercio ó industria los súbditos de una de las Altas Partes contratantes. serán comunes á los de la otra.

Art. 2.º Las Altas Partes contratantes se obligan á no establecer la una respecto de la otra, prohibicion de importacion ó exportacion que al mismo tiempo no sea extensiva á las demás

Naciones.

Este principio no se aplicará:

1.º A la importacion, á la exportacion ni al tránsito de las mercancias que son ó puedan ser objeto de los monopolios del Estado

2.º A las mercancías, hállense ó no mencionadas en el presente Tratado, para las cuales una de las Altas Partes contratantes juzgare necesario establecer prohibiciones ó restricciones temporales de entrada, de salida ó de transito, por motivos sanitarios, para evitar la propagacion de epizootias ó la destruccion de las cosechas, y tambien por causa ó en la prevision de acontecimientos de guerra.

Art. 3.º Los productos del suelo y de la industria de cualquier clase, originarios de uno de los dos Países que tueren importados en el otro, no podran estar sujetos a derechos de puertas ó de consumos, cobrados por cuenta del Estado, de la provincia ó de los Municipios, superiores à aquéllos que pagan o puedan pagar las mercancías similares de produccion nacional.

Art. 4.º Los industriales y comerciantes, lo mismo que los viajantes de comercio españoles que recorran Por-

TO THE OUT OF THE PERSON OF THE PARTY OF THE

tugal por cuenta de una casa española, y reciprocamente, los industriales y comerciantes, lo mismo que los viajantes de comercio portuguesess que recorran España por cuenta de una casa portuguesa, podrán hacer, sin estar sujetos ni en España ni en Portugal á cualquier impuesto industrial, las compras ó ventas necesarias á su industria y recibir órdenes. Estos viajantes podrán llevar consigo muestras, pero no mercancias.

Esta exencion del referido impuesto se obtendrá mediante la carta de legitimacion, conforme al modelo A unido

á este Tratado.

Art 5.º Los artículos de platería ó de joyería de oro ó de plata; importados de une de los dos Paises, estarán sujetos en el otro al régimen y reglamentos establecidos respecto del contraste.

Art. 6.º Los españoles en Portugal y los portugueses en España disfrutarán del trato concedido ó que se conceda en Tratados especiales acerca de la propiedad de marcas, modelos y dibujos industriales ó comerciales. A fa ta de Tratados, los súbditos de cada una de las dos naciones disfrutarán en la otra de las ventajas que las leyes respectivas concedan à los nacionales.

Art. 7.º España y Portugal se garantizan mútuamente que ningun otro pais recibirá en adelante un trato más ventajoso en lo relativo á los depósitos, la reexportacion, el tránsito, el transbordo y la navegacion en general.

Art. 8.º Los productos del suelo y de la industria expresados en la tabla A, aneja al presente Tratado, serán libres de derechos de importacion, exportacion ó tránsito en el comercio por los caminos ordinarios ó de hierro, por la frontera entre España y Portugal, y por los rios que sirven de límite á ambos paises.

Art. 9.º Los objetos de los dos países contratantes que se enumeran en. la tabla B, aneja al presente Tratado, circularán libremente por la frontera de tierra de ambas naciones y por los rios que les sirven de limite, prévio el cumplimiento de las formalidades que se fijan en la misma tabla.

Art. 10. Los productos del suelo y de la industria española expresados en la tabla C, aneja al presente Tratado, serán admitidos en Portugal, cuando fuesen importados por mar directamente, prévio el pago de los derechos

establecidos en la misma tabla. Art. 11. Los productos del suelo y de la industria portuguesa enumerados en la tabla D, aneja a este Tratado, se admitirán en España cuando fueren importados por mar directamente, previo el pago de los derechos que expresa dicha tabla.

Art. 12. Las dos Altas Partes contratantes se reservan la facultad de conceder á otros paises los derechos convencionales de las tablas C y D.

No se otorgará, sin embargo, á un tercer pais rebaja a guna en los derechos de dichas tablas C y D, sin que las dos Altas Partes contratantes se pongan préviamente de acuerdo.

Art. 13. Los productos del suelo y de la industria de España enumerados en la tabla E, aneja a este Tratado, no estarán sujetos en Portugal á otros ni más elevados derechos que los fijados ó que se fijen para los productos simitares de otra nacion.

Art. 14. Los productos del suelo y de la industria de Portugal, expresados en la tabla F, aneja a este Tratado, no estarán sujetos en España á otros ni más elevados derechos que los establecidos ó que se establecieren para los productos similares de otro pais.

Art. 15. Cada una de las Altas Partes contratantes podra exigir que el importador, para acreditar que los productos son de origen ó de fabricacion del pais exportador, presente á la Aduana del pais de importacion una declaracion oficial, según la fórmula del modelo B del presente Tratado, hecha ante las Autoridades locales del punto de produccion ó del depósito, por el productor ó el fabricante, ó por cualquiera otra persona debidamente autorizada por él.

Tambien se podrá exigir la presentacion de un documento expedido por las Autoridades aduaneras, en el cual se certifique la procedencia de los productos de un tercer pais que pasen de transito por el territorio de cualquiera de las partes contratantes.

Las Autoridades del pais importador, o de aquel por el cual se efectuare el tránsito de los productos a que se refiere este artículo, podrán exigir la legalizacion consular de la firma de las Autoridades que expidieron los docu mentos de que se trata

Los derechos consulares correspondientes á este acto, serán de 5 pesetas en España, y de 900 reis en Portugal.

Las disposiciones de este artículo no se aplicarán á las mercancías de la tabla A, que sean importadas por mar o por tierra.

Art. 16. Les productes sujetes à un derecho de entrada que sirvan de recargos analogos a los de dicha tarifa muestras y que se importen por comisiunistas viajeros, serán admitidos por ambos paises en franquicia temporal, mediante las formalidades de Aduana necesarias para asegurar la reexportacion o el pago de los derechos.

Art. 17. El régimen para el comercio fluvial y marítimo, el comercio por caminos ordinarios, el servicio de Aduanas y la represión de defraudaciones, se establecerá con arreglo á reglamentos especiales que de común acuerdo redactarán ambas partes contratantes conformes con las bases de los apéndices de este tratado, que versan: FREED HE HEIGEROUG 92 DH

El primero sobre el comercio por caminos ordinarios en la frontera de tierra de ambos países.

El segundo sobre el comercio por los rios que sirven de límite á España yraiPortugal and and anon'

El tercero sobre el comercio marí-

Y el cuarto sobre la vigilancia y represión del contrabando y las defraudaciones.

Art. 18. Los transportes por los fepaises quedarán sujetos à las disposiciones contenidas en el reglamento que forma el Apendice número 5.º anejo a este Tratado nomento 7 no canto con

Art. 19. La policia costera y de pesca de ambos paises quedará sujeta á las disposiciones contenidas en el Reglamento que forma el Apendice número 6.º, anejo a este Tratado.

Art. 20. Cada una de las dos Altas Partes contratantes podrá imponer à los buques mercantes de la otra Potencia, y a su carga, los arbitrios que estime oportunos con destinos a obras de Armijo.

puertos o servicios de Aduanas. Pero (L. S.) = Conde de Sao Miguel.

en aingún caso los arbitrios que deban satisfacer las naves de uno de los pai-ses en los puertos del otro, serán superiores à las que paguen las naves nacio. nales.

Art. 21. Las disposiciones de este Tratado no son aplicables al comercio de cabotaje, que se regirá por las leves y reglamentos de cada pais y por las prescripciones contenidas en los regla. mentos de los Apéndices números 3.º y 5.º

Art. 22. Las franquicias de derechos establecidas en la tabla A, no podrán ser concedidas à un tercer pais sin que previamente se pongan de acuerdo las dos Altas Partes contratantes.

Art. 23. Portugal se reserva el de. recho de conceder al Brasil ventajas especiales que no podrán ser reclama. das por España como consecuencia del cumplimiento de las clausulas del presente Tratado.

Art. 24. Los productos portugueses procedentes de puertos de Portugal, no estarán sujetos en España á los recargos impuestos por la tarifa especial nú. mero 4.º del Arancel español vigente, 6 por otra cualquiera que se estableciera en lo futuro.

En el caso que Portugal estableciera especial, no estaran sujetos a ellos los productos españoles procedentes de puertos de España.

Art. 25. Las disposiciones generales del Tratado y sus apendices, y las tablas A, B, C, D, E y F, se pondran en vigor tan pronto como se haya ratificado el presente Tratado, 19

Las disposiciones que deban ser objeto de reglamentacion especial, se pondrán en ejecucion á medida que los Gobiernos de los dos paises aprueben los respectivos reglamentos.

Art. 26. Las disposiciones de este Tratado son aplicables, por parte de España, a su territorio de la Península, islas Baleares y Canarias, y por parte de Portugal a su territorio de la Península y Archipielagos de Madera y Azores.

Art. 27. El presente Tratado y sus Apéndices estarán en vigor durante diez años, á contar desde el dia del canje de las ratificaciones, que se efectuará á la mayor brevedad.

Concluido este plazo, si una de las Altas Partes contratantes no hubiere manifestado a la otra con un ano de rrocarriles internacionales de ambos nanticipacion su desconde cambiar o modificar lo convenido, el Tratado seguirá en vigor por períodos sucesivos de cinco años, mientras no fuere denunciado con la misma anticipacion de un ano a la terminación del periodo en que debaicesar. 109 150000000

En fe de lo cual, los respectivos Plenipotenciarics, han firmado este Tratado, poniendo en él el sello de sus armas.

Hecho en Madrid, por duplicado, a 27 de Marzo den 1893. ang spanini (L. S.) El Marques de la Vega de

Servicio con la mayor preharada peccionada la Administration municipalità posible, pues de no hacerto de los por un la conses con la conses conses con la conses

en los cuairo últimos reemplazos,

veré en la precision de imponeries Productos del suelo y de la industria libres de derechos de importación, exportacion y transito en el comercio por los caminos ordinarios o de hierro en la fron tera entre España y Portugal y por los rios que sirven de límite á ambos Paises.

Wilmera LUSCO DE BOY DOTT SID STOSE FOLL	e Uctubre de 188 E Galomadon	DE LA PARTIDA	
orden order and sensor and ARTICULOS	MIO LILAMAS MOVAC.	Arancel le España	å rancel de Portugal
1 Mármoles, jaspes y alabastros en dos, escuadrados ó preparados 2 Dichos aserrados Piedras ordinarias de construcci	para darles forma		92 93

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	15150	11111	五月日刊	F
Pizarras en planchas para tejados.	ex	- 5	ex	-94
6 General Arena y tierras empleadas en la industria y en la	1919	uh i	Tulnus	21
didn't construccion (excepto los ocres y tierras natu-	httstei	uim (	7/11919	-0
inavnos sensirales para pintar) sin in suvinales samailano	0X	11/15	· ex	94
THE PRODUCTOR DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF T			ex	
Abonos naturales para la agricultura (excepto el	T. 22/10	- 11	ENIG	
96 Madera ordinaria en tronces 4 - 13	· ex	251	ex	150
919 Madera ordinaria en troncos ó pedazos con corte-	in girls	1 3	1 31	23
en doz obazzaró desbastados al hacha.	ex	215		. 16
Pescados frescos ó con la sal indispensable para	ml h	J. E. L.	5/45	. (
su conservacion (excepto el bacalao).	2 261	291	350y	352
11 1 Los demás nescados carsos abresadas.	0X	292		352
Los demás pescados, secos, ahumados, prensados	I) MILE	ing V.	-17: 8	
cados conservados el bacalao y los pes-	178	rinty.	4-1	41
cados conservados en cajas de hoja de lata ú	8		Olumbi	
otros envases herméticamente cerrados).	i din	292	Solis.	351
	DETTE:			365
THE PARTY OF THE P	10 5		1 004	3
Los demas caballos y las yeguas de la Ganado mular.	10	230		-
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	4,1111/1		Ivory	6
17 Ganado asnal. 18 Bueyes.		232		1
1 9 19 19 10 Vacas.		233		8
F WIND RESIDENCE THE AND THE PROPERTY OF THE SECOND PROPERTY OF THE PROPERTY O		234		8
20 Becerros, becerras, terneros y terneras.  21 Ganado de cerda.		235		9
1 22 D Ganado cabrio. JAIOMIVOHA.	16/230	236	7	- 7
23 Ganado lanar.	ÇA	237	1	2
	ex	237	£7	5
OE A CLUB	ex	285	0X	356
26 Carnes frescas hasta 3 kilógramos en codo como	ex	285)	OX;	11
man no monthe meny serious property called a triberal to the cada expense	1 14 1	18-स्र	in set	71
sandy to a diction of children and the sand				. 1/21
Pan, hasta 3 kilógramos en cada expedicion ó	ווום פון	alr.	50.47	81
28 Est Aves vivas		one:		
28 Aves vivas. Scheman did senages in a line and senages in a line				11
1 30 miz Leche entestado natural.		285.a	. ex	
81 Forrages (excepto el salvado)	PLACE STREET	250	0X	12
- University professional agents from set (16/2021) die alle alle	SPACE			360
33 Hortalizas y legumbres frescas.	ex	A		57
bibs 34 and Sal comun (cloruro de sodio).	for I all the	304		359
ativo de los enformes precios reidederanes, goserraMs. 68	**************************************	110	A STATE OF THE STA	145
archest existentes en et el las es astoriste esteralmente en agene	ex		/ 2	349
Rayan de collection in Education in Education in Education in Education in the Collection	J 217 3	294	No.	349
no recommendation of the second secon	ex	- 10 to 12 00 0	ex	81
39 Aguas minerales naturales.			ex	52
40 Carbon mineral.	i dors	103	)	83
The first state of the state of	0518	453	Si-	87
(L. S.)=El Marqués de la Vega de Armijo.	DESCRIPTION OF	0 510	RM0.6	10
II. S. Conde de Seo Mignel	PAR.	0 21		
BELLEVILLE OF SOL	3101418	Bir	mabl	7
n senindil sohrinnu sine ent minitale a	VB15	8 E/8	THE.	130

## sup: espiridal sebricay sies sed TABLA B. HALLES OF CHARLES Suppletions of Dene establecidas en América y men

#### MEDIA SITURE SA DEL TRATADO DEL TRATADO DE BERENO

Objetos que podrán circular libremente en la frontera de tierra de ambos paises y por los rios que les sirven de l'imite, prévio el cumplimiento de las formalidades que se establecen.

Los aperos agricolas pertenecientes á los agricultores que tuvieren propiedades lindando con la línea de la frontera dentro de una zona de cinco kilómetros, à partir de cualquier punto de la línea divisoria, y que mudasen de residencia de uno á otro pais, dentro tambien de dicha zona.

Los indicados aperos de labranza que se envien temporalmente para labrar las propiedades situadas en el otro pais dentro de la expresada zona. 30. Julia del Sinto Cristo de la villa.

ingera, la que mouos raido hice. Los carros de transporte, é igualmente los respectivos arreos de servicios.

Los sacos de tejidos ordinarios y las pipas de madera, vacios, enviados de un pais para ser reimportados llenos con productos del otro pais, y tambien los que fueren devueltos despues de retirado su contenido. Grandes descuentos àl confailo

mettpeor rolle nituoa Para la aplicacion de estas franquicias deberán cumplirse las siguientes for-malidades. CARRETES DE HILO

Juagendo d responder de los cingos que l

tolog acog acted fortiges wheel good

ntang 7, slet eb sugari ereit ofentid

de la paneta judicial procenus à af Los agricultores y propietarios justificarán por medio de un certificado ex-Pedido por las Autoridades municipales, que son propietarios ó arrendatarios en las tierras comprendidas en la zona anteriormente expresada y dueños tambien de los aperos de labranza á que se refieren dichas concesiones.

Que la importacion ó exportacion ó sea el paso de uno á otro pais, se verifique por unos mismos puntos, que fijarán de común acuerdo los Gobiernos de ambas Naciones contratantes, y con documentos uniformes.

instruction de este willst de Chare A PLAZOS O AL CONTAU

la rusu primero I de la calle de Gelo Las Aduanas de ambos paises quedan facultadas para señalar ó marcar los envases ó los artículos que sean susceptibles de ello á que se refieren las antenores concesiones, y para exigir los derechos de Aduanas o una garantia suficiente para el caso de que las mercaderias ó envases no se devuelvan al Pais de su origen en los plazos establecidos ó que se establezcan.

(L. S.)=El Marqués de la Vega de Armijo.
(L. S.)=Conde de Sao Miguel.

(L.S.)=Conde de Sao Miguel.

Imprent LA POPULAL

Connector para da venta

TABLA C

(ARTICULO 10 DEL TRATADO.)

Productos del suelo ó de la industria española que se admitirán en Portugal cuando se importen directamente por mar, con los siguientes derechos:

de la partida		A STREET TO	DERECHOS		
del Arance de Portugal	ARTICULOS	UNIDAD	Reis	Su equiva- lencia en pesetas	
1 2	Ganado asnal.	Cabeza	28160	12	
3	Ganado cabrio. Caballos castrados que pasen de la	Idem	0 430	2'40	
de nome i	marca.	Idem	32 400	180	
denda 4	Los demas caballos y las yeguas.	Idem	24 300	135	
5	Ganado lanar. Ganado mular.	Idem	0 430	2'40	
7	Ganado de cerda.	Idem Idem	14 400 3 600	20	
8	Bueyes.	Idem	7 200	40	
8	Vacas.	Idem	6 300	35	
9	Becerros, becerras, terneros y ter-	z enrivade z	lo eolgados	nize.	
ex - 11	neras. Caza menor, viva.	Idem	4 500	25	
ex 11	Aves vivas.	Idem Idem	0,100	0'55	
ex 12	Leche en estado natural.	100 kilog.	0 100 0 180	0'55	
57	Leña.	1.000 kilog.	0 180	HEOST	
ex. 81	Bayas de sauco.	100 kilog.	1 800	10	
83	Aguas minerales, naturales (incluso	กโลยาย สอบเก	قرباؤيان باد	o ob	
92	los envases inmediatos de vidrio). Marmoles, jaspes y alabastros en	Idem	5 800	27.78	
in of ten	bruto, desbastados, escuadrados	NS THEOREM Y	os misme	I rid	
( Inflant	o preparados para darles forma.	Idem	0 300	1'67	
93	Marmoles, jaspes y alabastros, cor-	nomaningmon	sau is .	1110110	
ex 94	tados ó aserrados, sin labrar.	Idem	2,160	12	
	Piedras de construcción en bruto, desbastadas, escuadradas o pre-	12/1/// 4/2003	मांसकेतं स्थ	tes	
A VALUE	paradas para darles forma (ex-		como sua		
enill'in s	cepto mármoles, jaspes y alabas-		subja. s		
libuq ni	tros), pizarras en bruto y en		entre al La de, and		
n Abiil	planchas para tejados; arena y		diamente		
EPA	y en la construccion (excepto los		de relgai		
OLIO FIE	ocres y tierras para pintar) y la	יולפונכותל ואטטונח	adas o rel	mall	
NOTHINGS	cal (excepto la hidránlica).	Idem	0 009	0'05	
	Sal común (cloruro de sodio).	Idem	0 800	M M M M M	
x 150	Abonos naturales para la agricul-	ก เต๋ฮะคะกร์สุดคน	alandement	000	
x 152	tura, excepto el guano. Cera animal en bruto ó limpia.	Idem Idem	0 020	0'10	
349		a zi walia la 10051-	2 200	12'22	
a) within	demas mariscos.	Idem	0 540	829	
349	THE RESERVE OF THE PERSON OF T	Idem	1 440	8	
300, 302	Pescado fresco o con la sal indis-	direct demap & s	let orein	ryn!	
11/11/82	pensable para su conservacion incluso la sardina (excepto el	il en disce d	re le sust,	nen	
calleh i	bacalao.	Idem	0.270	1'50	
x 352	Sardinas saladas y prensadas.	Idem	0 360	2	
351	Los demas pescados secos, ahuma-	haranasan san	Inout rain	noh	
L'agrafa	dos, prensados ó escabechados	mas implement	arrantaria arrantaria	1.05	
anl ob	(excepto el bacalao y los pescados	\$11,00 CO. 5111 613	50, Este 11	no ls.	
Vigini.	conservados en cajas de hoja de lata ó envases herméticamente	terminara co	Ha work	pain	
Hedd to	cerrados).	Idem	0 360	9	
x 356	Caza menor, muerta.	kilogramo	0 100	0'55	
x 356	Aves muertas.	Idem	0 100	0.55	
	A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O	100 kilog.	0 540	3	
360 365	Forrajes (excepto el salvado.)	Idem	0 360	2	
000	Huevos.	Idem	2 250	12.50	

### (L. S.)=Condé de Sao Miguel. (Continuará)

### Negociado central convincement Circular in

MINISTERIO DE FOMENTO

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 10 del Real decreto de 14 de Agosto último, S. M. el Rey (q. D. g.), y en su nombre la Reina Regente del Reino, ha tenido á bien dictar las siguientes instrucciones para el despacho de los asuntos relativos al ramo de Obras públicas.

1. Los expedientes y documentos relativos al ramo de Obras públicas que diariamente se reciban en cada Gobierno de provincia, serán anotados de entrada en un registro general por el empleado que al efecto designa el artículo 4.º del mencionado Real decreto.

Z. Este empleado tendrá á su disposicion un sello en que se lecrán las palabras Registro general de entrada el nombre del mes y la fecha. Con este sello, cuya fecha tendrá cuidado de variar todos los dias, marcará todos los documentos que haya de registrar, anotando además en la cabeza ó parte superior de los mismos el libro de registro y folio en que quedan registrados.

3.ª Cumplida esta formalidad, el mismo empleado remitirá con un índice por duplicado dichos documentos al Ingeniero Jefe de la provincia, consignándolo asi en el Registro. El Ingeniero firmará el recibí en uno de los ejemplares del índice, y los devolverá al encargado del Registro á fin de que le sirva de resguardo.

4.ª El Registro y remision de documentos á que se refiere las dos prevenciones que anteceden, deberán hacerse en el mismo dia en que aquellos sean entregados al encargado de ese trabajo.

5.ª Recibidos los documentos en la Jefatura de Obras públicas y unido cada uno de ellos á sus antecedentes, si los tiene el Ingeniero Jefe, en uso de las atribuciones que en el expresado Real decreto de 14 de Agosto último y en el apartado 1.º del art. 19 de estas. Instrucciones se le conceden, tramitará el expediente hasta ponerlo en punto de que pueda ser propuesta la resolucion definitiva, si ésta compete al Gobernador de la provincia, o de ser sometido a informe de esta Autoridad en el caso de que la resolucion correspon-

da á la Superioridad.

6.ª En los casos en que la resolucion del expediente competa al Gobernador de la provincia, asi que fueren evacuados todos los trámites que prececeptos reglamentarios ó convenienclas de mayor esclarecimiento del asunto lo demandaren, se procederá á extractarlos con claridad, exactitud y concision, sin omitir circunstancia alguna esencial Exceptúanse los asuntos que no hayan de tener tramitacion, los cuales se resolverán por nota marg nal. Los extractos se harán á medio margen en papel llamado de oficios, teniendo cuidado de marcar con lapiz de color los documentos extractados y escribir los mismos números y con igual color à la izquierda del extracto corresdiente.

7. Si una comunicacion de entrada trata de des ó más asuntos diferentes, se harán tantos extractos separa-

dos como sean aquellos.

.8. Si dos o más expedientes tienen entre si tal enlace que la resolucion de ano de ellos debe influir necesariamente en la del otro, se cuidarà de relacionarlos entre si con las llamadas ó referencias oportunas didi

9.ª Cuando para la mayor rapidez o acierto en el despacho de un asunto convenga dividirlo en varios parciales con tramitacion independiente, se for maran tantos nuevos extractos com sean preci os, recordando sus relaciones con el primitivo por medio de ad-

vertencias.

10. A continuacion del extracto, el Ingeniero Jese o quien reglamentariamente le sustituya en casos de ausencia o enfermedad, extendera un informe en que proponga la resolucion que juzgue procedente, fundandola en la doctrina legal que corresponda y citando las disposiciones que sean aplicables al caso. Este info me comenzara con la palabra Nota y terminara con la frase V. S., Sr. Gobernador, resolvera, seguido de la fecha, antefirma y media firma del funcionario informante. En estas Notas se proh be toda raspadura, debiendo salvarse antes de la firma cuanto en ellas se enmiende, entrerren: glone o tache.

11. Al redactar la Nota de que habla la prevencion anterior, se procutarà hacerlo de modo tal que la resolucion que sobre ella recaiga contenga los extremos précisos para que sin necesidad de nuevo acuerdo pueda llevarse a cabal termino la ejecucion de lo

resuel.o.

El funcionario que autorice la Nota o el que reglamentariamente le sustituya, presentará el asunto a la resolucion del Gobernador, y en las provincias donde no resida el Ingeniero Jefe, presentará los expedientes al despacho el Ingeniero de mayor categoria, si lo hubiere, ó en su defecto el Secretario del Gobierno civil.

13. La resolucion del Gobernador se consignará al margeu de la Nota, empleando la formula Con la Nota, precedida de la fecha y seguida de la media firma de dicha Autoridad si esta se conforma con lo propuesto, y consignando en etro caso, de su propia mano y en el m smo lugar, la Contra-

nota correspondiente. 14. La ejecucion de los acuerdos

del Gobernador en asuntos de Obras públicas corresponde al Ingeniero Jefe del ramo en la provincia, el cual los: comunicará encab zando los oficios con la formula siguiente: El Sr. Go bernader con fecht, etc., y term nanda. los con la signiente formula: De orden del Sr. Gobernador lo comunico, etc. Si para la mejor ejecucion del acuerdo conviniere anadir alguna advertancia, esta se hará después de la fórmula precedente.
15. Las comunicaciones dando

cuenta de dichos acuerdos a otro Gobernador ó á la Superioridad, asi como á Centros que no dependan del Ministerio de Fomento, se extenderán en papel con membrete del Gobierno civil y la indicacion de la Jefatura de Obras publicas correspondientes; y despues de rubricadas marginalmente por el Ingeniero Jefe, serán autoriza das con firma entera por el Gober-

nador 16. Las providencias o resoluciones que pongan término à un expediente, se notificaran al interesado dentro del plazo máximo de quince dias, si otra cosa no se hallase prevenida por disposiciones especiales, y la notificacion será hecha va en la Jefatura de la provincia, si el interesado asi lo desea y lo hubiera manifestado previamente, ya por conducto del Alcalde del pueblo en que dicho interesado tenga su residencia, á no ser que esta se ignore, en cuyo caso se publicará la provi dencia o scuerdo en el Boletia eficial de la provincia, remitiéndola además al Alcalde del pueb o de la última residencia de aquel para que la publique por medio de edictos que fijará en las

puertas de la Casa Consistorial. 17. La notificacion deberá contener la providencia o acuerdo integros, la expresion de los recursos que en su caso procedan y del término para interponerlos si se citasen en la misma

providencia.

18 La diligencia de la notificacion se hará constar en el expediente de su razon.

19. Cuando por razones de interés público conviniera dejar en suspenso el curso de un expediente, se hará en virtud de decreto motivado del Gobernador, consignado en el propio expediente.

20. Para el desempeño de sus nuevas funciones, los Ingenieros Jefes de las provincias, además de las atribuciones que la legislacion vigente les confiere, asumiran las que el Real decreto de 1.º de Abril de 1887 concedía á los Jefes de las suprimidas Secciones de Fomento, y en su consecuencia, podrán:

1 Adoptar las disposiciones providencias necesarias para la ins truccion de los expedientes de Obras publicas, autorizando con su firma los decretos y diligencias que la preparacion de los asuntos ó la ejecucion de las resoluciones dictadas por los Go. bernadores haga precisas.

2.º Presidir las subastas que se verifiquen en los Gobiernos civiles de las capitales en que residan, y demás actos públicos que correspondan a asuntos referentes al ramo.

3.º Entenderse directamente dentro de la provincia ó demarcacion de su cargo con los Jefes de los diversos ramos dependientes del Ministerio de Fomento, con las Juntas, Sociedades, Comisiones o Delegaciones en que concurra la misma circunstancia, con los Juzgados de instrucción y de primera instancia, con los Jueces municipales, con las Delegaciones de Hacienda y sus dependencias, con las Comisiones provinciales, con los Alcaldes y Ayuntamientos y con los Jefes de la Guardia civil; y fuera de la provincia, con el Director general de Agricultura, Industria y Comercio y con la Orde-

nacion de Pagos del citado Departamento ministerial man esmeil 7 estoo

21. En los expedientes relativos á ferrocarriles y todos los demás servicios especiales del Obras públicas, que darán encargados de su tramitación los Ingenieros Jefes de las provincias respectivas, preparando su despacho en la misma forma que correspondía á las suprimidas Secciones de Fomento, o

De Real orden, comunicada por el señor Ministro de Fomento, do digo a V. S. para su conocimiento y demás efectos. Dis guarde a V. S. muchos años. Madrid 25 de Satiembre de 1893 -El Director general de Obras Púb icas, Jefe del Negociado Central, B. Quiroga. - Sr. Gobernador civilde la provincia de.....

(G. núm. 279.)

### ANUNCIOS OFICIALES

### HOSPITAL PROVINCIAL

Estado que se publica en virtud de la circular del señor Gobernador inserta en el Bolétin de 6 de Junio de 1892, y la cual deben tener muy presente los señores Alcaldes y Secretarios, para evitar responsabilidades.

#### ESTABLECIMIENTOS DE BENEFICENCIA DE ORENSE ANO ECONÓMICO DE 1893-94 Mes de Octubre

Estado demostrativo de los enfermos civiles de caridad existentes en el Hospital el dia de la fecha, con expresion del número de vacantes que existen en virtud de lo acordado por la Comision provincial en sesion de 15 de Marzo de 1892.

Número de camas disponibles, Idem de enfermos de caridad hasta el dia....... 80

Exceso en camas supletorias Orense 8 de Octubre de 1893. -El Director, Narciso Serantes.

### minimum of sail Ball the Mann is one

PRIMERA INSTANCIA

Don Antonio Fernandez Cid, Juez de instruccion de Carballino.

Hago publico: que en la noche del dia primero del corriente fueron robadas de diez à quince pesetas que contenian dos capillos existentes en la capilla del Santo Uristo de la villa de Cea en este partido, acerca de cuyo hacho me hallo instruyendo sumario, cuyo autor o autores se desconocen, a quienes se citan, llama y emplaza para que dentro del término de diez dias comparezcan en la Audiencia de este Juzgado á responder de los cargos que contra ellos resulten.

A la vez ruego y encargo á las autoridades civi es y militares y agentes de la policía judicial procedan a su busca y captura pon éndolos á mi disposicion con las seguridades debidas caso de ser habidos.

Dado en Carballino a 7 de Octubre de 1893. - Antonio Fernandez Cid. -D. S. O., Jesús Alfeirán Taboada.

मंत्र हेन हेन्सामा महानित्त के पहर Don Antonio Ortiz y Olmedo, Juez de instruccion de esta villa de Ginzo de Limia.

Por la presente ruego y encargo á todas las autoridades y agentes de la policia judicial procedan a la busca y captura de Gervasio Cabrera, natural de Tosende, municipio de Baltar, en este partido judicial, de 24 años de elad, soltero, labrador, estatura 1 metro 690 mi imetros, pelo negro, ojos idem, nariz regular, barba poca, color bueno, viste trage de tela y gasta

boina de color castaño oscuro, y calza borceguies, y caso deser habido le con. duzcan con las seguridades convenien. tes en calidad de detenido á la carcel de esta poblacion, cuya detencion fué decretada por providencia de quinca de Septiembre último en el sumaria pendiente de este Juzgado sobre robo. con el fin de ser oidd en dicho su. mario. moiosvreados us --

Dado en Ginzo de Limia a 3 de Oc. tubre de 1893. Antonio Ort z -de orden de su señoria, Ramon Cadór. nigacobavasanoo sobac

# familient sees ville gons. 7, Instituto, 7

En este acreditado establecimiento acaba de reci. birse para la estacion de invierno un completo y va riado surtido de generos nacionales y tiranjero

como son: nicros el obened Paños de novedad para abrigos de señora. Pañates de la clase mas indicada, y colores, mas modernos para pelerinas y manteletas. Paños amazonas para vestidos. Francias de lana y francias de algodon Lanas. Mantones de abrigo de todas clases y precios. Toquillas, chales y capelinas de puoto. Camisetas y pantalones rusos. Gran surtido en panuelos do seda. Un completo surtido de estambres y lana sajona para toda clase de labores.

l'anos de novedad para trajes de caballeres lm. permeables. Chalecos de punto desde 3 a 30 pesetas. Camisolas, cuellos y punos. Corbatas. Camisetas y pantalones de punto en todos los precios.

Un completo surtido en trajes y abrigos de rarias formas y colores para niños de 2 à 10 años. Las importantes compras hechas personalmente por el jele de este establecimiento en su ultima ercursion a los centros fabrites, permitenle offecer à so numerosa clientela artículos de última novedad y i

precias verdaderamente economicos. Hay que visitar este establecimiento para contencerse una vez más de la bondad de sus generos y de la baratura en los precios.

O CLUIC HE NO EQUIVOGARSE 7, INSTITUTO, 7

### LA COMPANIA FABRIL SINGER Orense.—Progreso, 36 MAQUINAS PARA COSER

Las seis grandes fábricas que tiene establecidas en América y Europa la Compañía Fabril SINGER y que ya once millones de máquinas revela bien a las claras la marcada predilección que el público de ambos continentes demuestra por las máquinas SINGERage ROLL

Entre los hermosisimos modelos que dieron justa fama à esta fabricación descuella la nueva Lansa. dera vibrante. Desprovista de engranes y de facil manejo, es la mas ligera, la que ménos ruido hace, la de mas sencillo mecanismo y con la que pueden ejecutarse primorosisimas labores are areq sied of the

A pesetas 2:00 por semana Grandes descuentos al contado Comisionados para la venta l cobros en los principales pueblos de la provincia.

CARRETES DE HILO

Torzaies de seda - Agujas, actile. Piezas sueltas y accesarios para toda clase de costura ancion su

Pidanse catalogos ilustrados que se can gratis.

## HOS V. Seign ENDESEN SE

A PLAZOS Ó AL CONTADO la casa número 7 de la calle de Colon con frontis y entrada tambien por la calle de la Libertad número 10, que ocupa un solar hueco de 27 metros

Los que quieran interesarse en su adquisicion pueden tratar con el Procurador Cervino, Reza 9, o con dons Sinforosa Rodriguez, habitante en di cha casa anunciada.

Imprenta LA POPULAR